

معلومات إلى الوافدين الجدد في السويد الذين لديهم إعاقة وظيفية



الوكالة السويدية للمشاركة، 2023

إلى الوافدين الجدد في السويد الذين لديهم إعاقة وظيفية

الرقم: 2023:5

(الطبعة) ISBN: 978-91-987835-5-1

ISBN: 978-91-987835-4-4 (pdf)

غلاف: Johnér Bildbyrå

يمكن تحميل هذا المنشور من الموقع الإلكتروني للوكالة

www.mfd.se.

يمكن طلب صيغ بديلة من الوكالة السويدية للمشاركة.

Myndigheten för delaktighet

العنوان: Box 1210, 172 24 Sundbyberg

عنوان البريد الإلكتروني: info@mfd.se

رقم الهاتف: 08-600 84 00

إلى من توجه هذه
المعلومات؟

تُوجّه هذه المعلومات إلى الأشخاص الذين يعانون من
إعاقة وظيفية من الذين:

- يطلبون اللجوء
- حصلوا على تصريح إقامة بموجب توجيه الاتحاد الأوروبي للجوء الجماعي
- وصلوا حديثاً وحصلوا على تصريح إقامة مؤقتة أو دائمة في السويد.

في كتيب المعلومات هذا يمكنك الاطلاع على إجراءات الدعم والمساعدات التي يمكنك التقدم بطلب للحصول عليها في السويد.

كيف ينبغي استخدام كتيب المعلومات؟

من المفترض أن يتم استخدامه من قبلك أنت وأقاربك.

عندما تكون وافداً جديداً إلى السويد وتعاني من إعاقة وظيفية

السويد ملزمة باتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة. لذلك تأخذ قوانين ولوائح السويد في الاعتبار أنه يجب أن يكون للأشخاص ذوي الإعاقة المقدرة على المشاركة في المجتمع.

قد تعني الإعاقة أنك بحاجة إلى الدعم للمشاركة في المجتمع بنفس الطريقة التي يشارك بها الآخرون. إذا كنت بحاجة إلى دعم لتدبير أمورك في حياتك اليومية، فقد يكون لديك الحق في الحصول على مساعدة من المجتمع.

يمكن أن تكون الإعاقة:

- جسدية، على سبيل المثال أن لديك صعوبة في الحركة، الرؤية أو السمع
- نفسانية، على سبيل المثال أنك تعاني من مرض نفسي.
- فكرية، على سبيل المثال أنك بحاجة إلى مزيد من الوقت لفهم أو تعلم أشياء جديدة
- إدراكية، على سبيل المثال أنك بحاجة إلى دعم لاتباع التعليمات أو تخطيط وقتك.

وهناك إعاقات أخرى غير تلك المذكورة أعلاه.

الإعاقة الوظيفية هي حالة يمكن أن تكون ولدت معها أو تعرضت إليها أثناء الحياة. قد يكون لديك إعاقة واحدة أو أكثر. ويمكن أن تكون دائمة أو مؤقتة. العديد من الإعاقات غير مرئية. يعتمد ما إذا كنت بحاجة إلى دعم أم لا على الإعاقة التي تعاني منها ووضعك الحياتي.

مسؤوليات المجتمع، حقوقك وواجباتك

يمكن لأي شخص معاق التقدم بطلب للحصول على أشكال مختلفة من الدعم. يجب عليك البحث عن المعلومات والتقدم بطلب للحصول على الدعم بنفسك. وحتى إذا كان لديك الحق في التقدم بطلب للحصول على نوع معين من الدعم، فليس من المؤكد دائماً أنك ستحصل عليه. يتم دفع دعم المجتمع من خلال الضرائب. كل من يستطيع ويسمح له بالعمل وفقاً للقانون السويدي يدفع الضرائب وبالتالي يساهم على سبيل المثال في الرعاية الصحية، التعليم وبناء الطرق والمساكن.

الأطفال والشباب تحت عمر 18 عاماً بدون والديهم

إذا وصلت إلى السويد بدون أحد الوالدين أو ولي أمر آخر، فإن البلدية هي المسؤولة عن استقبالك. لديك الحق في الحصول على وصي مسؤول عن بعض المهام التي يقوم بها الوالدان. الوصي مكلف باتخاذ قرارات بشأن الأمور القانونية والمالية والشخصية الخاصة بك. سيساعدك الوصي أيضاً في الاتصال بالسلطات والتقدم بطلب للحصول على أنواع مختلفة من الدعم.

ما أنواع الدعم التي يمكنك الحصول عليها؟

إذا كنت تعاني من إعاقة، يمكنك هنا الاطلاع على كيفية طلب الدعم والحصول عليه عندما:

- تبحث عن عمل أو تكون وجدت عملاً
- تبحث عن مسكن أو لديك مسكن يحتاج إلى تكييف
- تحتاج إلى دعم مالي، لأنك لا تستطيع العمل بسبب إعاقتك مثلاً
- تحتاج إلى رعاية صحية، رعاية أسنان أو وسائل مساعدة
- ترغب في الدراسة أو لديك طفل يعاني من إعاقة سوف يبدأ المدرسة ويحتاج إلى الدعم
- تحتاج إلى الدعم في المنزل أو في الحياة اليومية.

يمكنك أيضاً التقدم بطلب للحصول على الدعم وفقاً لقانون الخدمات الاجتماعية (SOL)، والذي يسمى المعونة. قد تكون المعونة على شكل أموال أو نوع آخر من المساعدة، على سبيل المثال الرعاية الصحية أو الخدمة المنزلية.

سلطات من المهم معرفتها

هناك العديد من السلطات في السويد. فيما يلي بعض السلطات المهم بشكل خاص معرفتها.

السلطة	الوصف
مكتب العمل Arbetsförmedlingen	يساعد الذين ليس لديهم وظيفة ويتحقق من أن العاطلين عن العمل وأصحاب العمل يتبعون القواعد.
صندوق التأمينات الاجتماعية	يقرر ويدفع المساعدات المالية والتعويضات المالية الأخرى.
مصلحة الهجرة	تحقق في الطلبات المقدمة من الأشخاص الذين يرغبون في الاستقرار في السويد، الدراسة، العمل، الزيارة، طلب الحماية أو الحصول على الجنسية السويدية. مصلحة الهجرة هي التي تقرر ما إذا كنت ستحصل على تصريح إقامة أم لا. قد يكون تصريح الإقامة مؤقتاً أو دائماً.
مصلحة الضريبة	تجمع الضرائب، تدير التسجيل المدني وتصدر بطاقات الهوية لأولئك المسجلين في القيد المدني في السويد.

تتقسم السويد إلى أقاليم وبلديات. فيما يلي معلومات حول مسؤوليات كل منهم:

الوصف	الأقاليم والبلديات
<p>تتقسم الرعاية الصحية في السويد إلى 21 منطقة جغرافية مختلفة تسمى الأقاليم. يوجد في كل إقليم مستشفيات ومؤسسات صحية أخرى، مثل المستوصفات. إذا كنت تعاني من إعاقة، يمكن للإقليم أن يساعدك في الحصول على العديد من الأجهزة المساعدة. ويمكن أن يساعدك الإقليم أيضاً إذا كنت تعاني من حالة نفسية سيئة.</p>	<p>الأقاليم: الرعاية الصحية ووسائل المساعدة</p>
<p>تتقسم السويد إلى أجزاء صغيرة تسمى البلديات. يوجد في السويد 290 بلدية مختلفة. يقع على عاتق البلديات مسؤولية توفير المدارس ورعاية الأطفال ورعاية المسنين، وقانون الدعم وخدمة لبعض الفئات من ذوي الاحتياجات الخاصة LSS وقانون الخدمات الاجتماعية SoL.</p>	<p>البلديات: المدارس، رعاية الأطفال، رعاية المسنين، الدعم الاجتماعي والإسكان للوافدين حديثاً</p>

التقدم بطلب للحصول على الدعم

يتوفر الدعم الذي يمكن أن يقدمه لك المجتمع في أماكن مختلفة. يجب عليك الاتصال بالسلطة أو جهة العمل المناسبة للحصول على الدعم المناسب. يجب التقدم بطلب الدعم مقدماً للحصول عليه.

إذا كنت بحاجة إلى دعم أو مساعدة، فيجب عليك الاتصال بالسلطة التي تحتاج إلى الدعم منها. ويمكنك القيام بذلك عن طريق:

- إرسال رسالة إلكترونية أو خطاب عادي
- الاتصال هاتفياً
- زيارة الدائرة فعلياً أو رقمياً على موقعها الإلكتروني.

من المهم أن تخبر السلطات إذا كان لديك إعاقة. حيث يمكن للسلطات إبلاغك بالدعم الذي يمكنك التقدم بطلب للحصول عليه وكيفية القيام بذلك. وكونك تخبر السلطات عن إعاقتك لا يؤثر على إمكانيتك في البقاء في السويد.

لدى صندوق التأمينات الاجتماعية ومصحة الضريبة وسلطة شؤون التقاعد ومكتب العمل مكاتب خدمات مشتركة تسمى مركز خدمات الدولة التي يمكنك التوجه إليها. ويعمل في العديد من هذه المراكز موظفون يمكنهم مساعدتك بلغات أخرى غير اللغة السويدية. اسأل أحد الموظفين في مركز الخدمات المحلي إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري. بإمكانك في بعض مراكز الخدمات القيام بمعاملات التي تعالجها مصلحة الهجرة. غالباً ما تحتاج إلى إظهار وثيقة الهوية الخاصة بك لتتمكن من إثبات هويتك.

مصلحة الهجرة لديها أيضاً مراكز خدمات خاصة بها يمكنك التوجه إليها.

البيانات الشخصية ووثائق الهوية

- **التسجيل في قيد النفوس** - يجب عليك أن تكون مسجلاً في العنوان الذي تسكن فيه، وبسمى ذلك بالتسجيل في قيد النفوس. يجب على الشخص الذي ينتقل إلى مسكن آخر الإبلاغ عن عنوانه الجديد إلى مصلحة الضريبة. ينطبق هذا على الوافدين الجدد.
- **الرقم الشخصي** - هو رقم تعطيه مصلحة الضريبة للأشخاص المسجلين في قيد النفوس في السويد لكي يمكن تحديد هويتهم. ينطبق هذا على الوافدين الجدد.
- **رقم التنسيق** - هو رقم شخصي يسهل الأمور عليك، على سبيل المثال عند اتصالك بالسلطات أو عند فتح حساب مصرفي. ينطبق هذا على طالب اللجوء أو اللاجئ الجماعي.

الترجمة الفورية

لديك الحق في الحصول على مترجم فوري في جميع الاتصالات مع السلطات، البلديات والرعاية الصحية. غالباً ما تحتاج إلى حجز مترجم فوري مسبقاً، وإذا كنت بحاجة إلى مترجم لغة الإشارة فيجب دائماً حجزه مسبقاً.

العنف والتعرض إلى المخاطر

إذا كنت تعاني من إعاقة فقد تكون أكثر عرضة للمخاطر وقد تخاطر بالتعرض للعنف أو الاتجار بالبشر. إذا قام شخص ما بتعريضك لتجارة البشر، فإنه يرتكب جريمة. إذا كنت تتواجد في حالة عنف أو تعرض للمخاطر فيجب عليك الاتصال بالشرطة.

طالب اللجوء

من هو طالب اللجوء؟

أنت طالب لجوء عندما تطلب الحماية في السويد. وتبقى طالب لجوء إلى أن تحصل على قرار بشأن ما إذا كان يمكنك البقاء في السويد أم لا.

العمل

بصفتك طالب لجوء يجب عليك إعالة نفسك إذا استطعت ذلك، على سبيل المثال من خلال الادخار أو العمل.

إذا كان لديك الحق في العمل، فستحتاج إلى إثبات من مصلحة الهجرة لإظهار ذلك. يمكنك قراءة الإثبات باستخدام رمز الاستجابة السريعة على بطاقة LMA الخاصة بك. وتحتاج أيضاً إلى رقم تنسيق الذي تحصل عليه من مصلحة الضريبة. بعد ذلك يمكنك البدء في العمل. يمكنك البحث عن عمل بنفسك. قم بتسجيل نفسك في مكتب العمل عن طريق مركز الخدمات عندما تبحث عن وظيفة.



المسكن

بصفتك طالب لجوء، لديك الحق في التقدم بطلب للحصول على سكن ملائم إذا كنت تعاني من إعاقة.



إذا كنت لا ترغب في السكن في المكان الذي اقترحتَه
مصلحة الهجرة، فيجب عليك تدير مسكن ودفع تكاليفه
بنفسك. قد يؤثر المكان الذي تختار العيش فيه على أهليتك
للحصول على الدعم بموجب قانون استقبال طالبي اللجوء
(LMA).

إذا كنت ترغب في الحصول على مساعدة في العثور على
سكن، فيمكن لمصلحة الهجرة تدير مسكن مؤقت أثناء
فترة انتظار القرار بشأن طلب اللجوء الخاص بك.

الأطفال والشباب تحت عمر 18 عاماً بدون والديهم

إذا كان عمرك أقل من 18 عاماً وأُتيبت إلى السويد بدون
والديك، فإن البلدية التي تسكن فيها هي التي تدير لك سكناً
متكيفاً مع احتياجاتك.

التعويض المالي

إذا كنت لا تستطيع إعالة نفسك، فلديك إمكانية في تقديم
طلب للحصول على الدعم من مصلحة الهجرة وفقاً لقانون
استقبال طالبي اللجوء (LMA). إذا لم يكن الدعم الذي تتلقاه
من مصلحة الهجرة كافياً، فيمكنك التقدم بطلب للحصول على
تعويض خاص من مصلحة الهجرة:



- إذا كنت تعاني من إعاقة تؤدي إلى تكاليف إضافية
لا يغطيها التعويض الآخر، فيمكنك التقدم بطلب
للحصول على تعويض خاص. على سبيل المثال
لشراء نظارات أو وسائل مساعدة.

اتصل بمصلحة الهجرة لتقديم طلب للحصول على التوقيضات المختلفة والحصول على المزيد من المعلومات. مصلحة الهجرة هي التي تقرر ما إذا كان يمكنك الحصول على الأموال أم لا.

الأطفال والشباب تحت عمر 18 عامًا بدون والديهم

إذا كان عمرك أقل من 18 عامًا وأُتيبت إلى السويد بدون والديك، فتنطبق عليك نفس القواعد التي تنطبق على جميع الأطفال والشباب الآخرين الذين يحتاجون إلى الدعم أو الحماية.

الرعاية الصحية والطبية ورعاية الأسنان

الأقاليم هي المسؤولة بشكل أساسي عن الرعاية الصحية ورعاية الأسنان في السويد.



عندما تتقدم بطلب اللجوء، يعرض عليك المستوصف إجراء فحص صحي. يجيزُ لك الفحص الحصول على مساعدة مبكرة من نظام الرعاية الصحية إذا كنت تعاني من إعاقة.

أخبر مقدم الرعاية الصحية إذا كنت تعاني أو تعتقد أنك تعاني من إعاقة، لكي يمكنك الحصول على الدعم الذي تحتاج إليه. مقدمو الرعاية الصحية والمترجمون الفوريون ملزمون بواجب كتمان السر ولا يجوز لهم إبلاغ السلطات الأخرى بأنك قمت بزيارة نظام الرعاية الصحية. وبالتالي فإن ما تقوله لن يؤثر على طلبك للجوء.

بصفتك شخص بالغ، يحق لك الحصول على الرعاية الصحية ورعاية الأسنان التي لا يمكنها الانتظار.

إلى أين تتجه إذا كنت مريضاً

إذا مرضت، اتصل أولاً وقبل كل شيء بالمستوصف الأقرب منك. في المستوصف يمكنك الحصول على رعاية صحية من النوع البسيط. اتصل بالرقم 1177 إذا كان المستوصف مغلقاً أو إذا لم يمكنك الوصول عبر الهاتف. حيث يمكنك الحديث إلى ممرض يمكنه تقديم المشورة لك. إذا كنت بحاجة إلى رعاية الأسنان، اتصل بالعيادات العامة لطب الأسنان أو عيادة أسنان أخرى.

توجه إلى المستشفيات إذا أصبت بمرض طارئ. اتصل بالرقم 112 إذا كنت أنت أو أي شخص آخر مريضاً بشكل خطير أو مصاباً بجروح خطيرة وتحتاج إلى سيارة إسعاف.

خدمة نقل المرضى

إذا كنت تواجه صعوبات في الذهاب إلى جهة الرعاية بنفسك، يمكنك حجز خدمة نقل المرضى والحصول على تعويض لها، للذهاب إلى المستوصف أو المستشفى. يمكنك التقدم بطلب للحصول على التعويض لاحقاً، ولكن يجب عليك التقدم بطلب للحصول على تصريح للرحلة مسبقاً. اتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك لمعرفة الرحلات التي يمكنك الحصول على تعويض لها.

الأطفال والشباب الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا

يحق للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا الحصول على كافة الرعاية الطبية ورعاية الأسنان. إذا كان عمرك أقل من 18 عامًا، فيمكنك أيضًا الحصول على التأهيل، مما يعني الدعم والتدريب للتعامل مع الحياة اليومية على أفضل نحو ممكن. اتصل بالمستوصف للتواصل مع قسم التأهيل.

المدرسة

المدرسة في السويد مجانية لجميع الأطفال والطلاب. يحق للأطفال طالبى اللجوء الذهاب إلى المدرسة، ولكنهم ليسوا ملزمون بذلك. اتصل ببلديتك للحصول على مقعد دراسي لطفلك.



يمكنك اختيار مدرسة طفلك في البلدية التي أنت ساكن فيها. يمكن لمصلحة الهجرة مساعدتك إذا كنت بحاجة إلى دعم لتسجيل طفلك في المدرسة. تقرر المدرسة الصف الذي يمكن لطفلك البدء فيه. ويعتمد ذلك على عمر طفلك ومعارفه السابقة.

يتم قبول معظم الطلاب الذين يعانون من إعاقات جسدية، نفسانية وإدراكية في المدارس الأساسية والثانوية العادية. وهناك أيضًا أشكال أخرى من التعليم المدرسي للأطفال ذوي الإعاقات.

مدرسة أساسية وثانوية مُتكيِّفة

يمكن الالتحاق بالمدرسة المُتكيِّفة إذا كان الطفل يعاني من إعاقة ذهنية فقط. يتعلم ويتطور طفلك في المدرسة

الأساسية والثانوية المُتَكَيِّفة بالسرعة التي تناسبه هو بالذات. تركز المناهج الدراسية في المدارس المُتَكَيِّفة بشكل واضح على المعرفة.

المدرسة الخاصة

هناك نوع آخر من أشكال المدرسة وهي المدرسة الخاصة. تتوفر المدارس الخاصة للأطفال الذين يعانون من إحدى الإعاقات التالية أو بضعة منها:

- قصور السمع
- الصمم
- الصمم والعمى
- ضعف البصر وإعاقة إضافية
- اضطراب لغوي حاد

إن دائرة المدارس الخاصة هي التي تقرر من الذي يُسمح له بالذهاب إلى المدرسة الخاصة.

التعليم المُتَكَيِّف مع الإعاقة الجسدية

هناك شكل آخر من أشكال المدارس وهو التعليم المُتَكَيِّف مع الإعاقة الجسدية وهي متاحة للشباب ذوي الإعاقات الجسدية الشديدة. يتوفر التعليم المكيف مع الإعاقة الجسدية في أربع مدارس ثانوية وطنية مختلفة، مما يعني أن المدارس تقبل المتقدمين من جميع أنحاء البلاد.

إن هيئة مدارس التربية الخاصة هي التي تقرر من الذي يُسمح له بالذهاب إلى التعليم المُتَكَيِّف مع الإعاقة الجسدية.

الدعم في المدرسة

هناك العديد من أشكال الدعم للأطفال ذوي الإعاقة في المدرسة. مدير المدرسة هو الذي يقرر ما إذا كان طفلك سيحصل على الدعم أم لا.

دعم الأطفال ذوي الإعاقة الوظيفية في المدرسة:

- مواد تعليمية مكيفة – برامج الكمبيوتر والكتب الصوتية والمواد التعليمية بالحروف النافرة
- جدول مُتكيف – جدول مُتكيف لاحتياجات طفلك
- مساعد الطالب – شخص يدعم الطلاب في التدريس
- التواصل – لغة الإشارة والدعم للتواصل عن طريق الإشارات والصور
- دعم من مركز صحة الطلاب – يمكنك الحصول على المساعدة من طبيب المدرسة، طبيب المدرسة النفسي، ممرضة المدرسة، المرشد الاجتماعي والمدرّس الخاص. وهم متاحين لكي يتمتع طفلك بحالة جيدة ولكي يحصل على المساعدة اللازمة للنجاح في المدرسة قدر الإمكان
- النقل – النقل إلى المدرسة ورجوعاً منها

توجيه اللجوء الجماعي

من هو طالب الحماية بموجب توجيه اللجوء الجماعي؟

تكون طالب الحماية إذا كنت حصلت على تصريح إقامة بموجب توجيه الاتحاد الأوروبي للجوء الجماعي. في الوقت الحاضر، قرر الاتحاد الأوروبي تفعيل توجيه اللجوء الجماعي للأشخاص القادمين من أوكرانيا.

العمل

بصفتك طالباً للحماية، يجب أن تعيل نفسك إذا استطعت ذلك. ويمكنك القيام بذلك عن طريق الأموال المدخرة الخاصة بك أو عن طريق العمل.



إذا كان لديك الحق في العمل في السويد، فستحتاج إلى إثبات من مصلحة الهجرة. عندما تحصل على تصريح إقامة بموجب توجيه اللجوء الجماعي، سيظهر في بطاقة تصريح الإقامة الخاصة بك أن لديك الحق في العمل. أنت بحاجة إلى رقم تنسيق لكي يمكنك العمل. إذا كنت قد قدمت وثائق هوية، فستطلب مصلحة الهجرة من مصلحة الضريبة تزويدك برقم تنسيق.

يمكنك البحث عن عمل بنفسك. إذا كنت تريد الحصول على مساعدة للبحث عن عمل، فإمكانك تسجيل نفسك في مكتب العمل.

يمكنك التسجيل عن طريق الذهاب إلى مركز الخدمات الحكومي. ثم تحصل على موعد لمحادثة تخطيط مع موظف مسؤول. أخبره أنك تعاني من إعاقة لكي يمكنك الحصول على الدعم المناسب. مكتب العمل هو الذي يقرر ما إذا كان يحق لك الحصول على الدعم أم لا.

الدعم والمساعدات المالية التي يمكنك الحصول عليها من مكتب العمل:

- **شخص الدعم** – هو شخص يساعدك في البحث عن عمل مناسب لك ويساعدك في تحرير طلب الوظيفة
- **مقابلة أخصائي** – إذا كان لديك صعوبات في الرؤية أو السمع أو الحديث، يمكنك الحصول على دعم من قبل أخصائي
- **تعويض الراتب** – إذا كنت تعاني من إعاقة فيمكنك الحصول على وظيفة تتكيف مع ظروفك. وفي الوقت نفسه، يحصل صاحب العمل على مساعدة مالية لإجراء التعديلات

المسكن

بصفتك طالب حماية، لديك الحق في التقدم بطلب للحصول على مسكن ملائم إذا كنت تعاني من إعاقة.



إذا كنت تريد الحصول على مساعدة للبحث عن مسكن، فيمكن لمصلحة الهجرة الاستفسار للعثور على بلدية لديها مكان مناسب لك وتطلب من تلك البلدية تديير السكن. أثناء فترة الانتظار، يمكنك الإقامة في أحد المساكن المؤقتة لمصلحة الهجرة. يجب أن تدفع في المقام الأول ثمن مسكنك بنفسك. إذا لم يكن لديك أي نقود، يمكن لمصلحة الهجرة أن تدفع ثمن مسكنك.

إذا رفضت السكن الذي عرضته عليك البلدية، فيمكنك الاتصال بمصلحة الهجرة للحصول على مساعدة للبحث عن مسكن. ولكن إذا رفضت هذا العرض، فستحتاج إلى البحث عن مسكن ودفع أجرته بنفسك.

الأطفال والشباب تحت عمر 18 عاماً بدون والديهم

إذا كان عمرك أقل من 18 عاماً وأتيت إلى السويد بدون والديك، فإن البلدية التي تسكن فيها هي التي تدبر لك سكناً متكيفاً مع احتياجاتك.

التعويض المالي

إذا كنت لا تستطيع إعالة نفسك، فلديك إمكانية في تقديم طلب للحصول على الدعم من مصلحة الهجرة وفقاً لقانون استقبال طالبي اللجوء (LMA). إذا لم يكن الدعم الذي تتلقاه من مصلحة الهجرة كافياً، فيمكنك التقدم بطلب للحصول على تعويض خاص من مصلحة الهجرة:



- إذا كنت تعاني من إعاقة تؤدي إلى تكاليف إضافية لا يغطيها التعويض الآخر، فيمكنك التقدم بطلب للحصول على تعويض خاص، على سبيل المثال للنظارات أو الوسائل المساعدة.

اتصل بمصلحة الهجرة لتقديم طلب للحصول على التعويضات المختلفة والحصول على المزيد من المعلومات. مصلحة الهجرة هي التي تقرر ما إذا كان يمكنك الحصول على الأموال أم لا.

الأطفال والشباب تحت عمر 18 عاماً بدون والديهم

إذا كان عمرك أقل من 18 عاماً وأنت إلى السويد بدون والديك، فتطبق عليك نفس القواعد التي تنطبق على جميع الأطفال والشباب الآخرين الذين يحتاجون إلى الدعم أو الحماية.

الرعاية الصحية والطبية ورعاية الأسنان

الأقاليم هي المسؤولة بشكل أساسي عن الرعاية الصحية ورعاية الأسنان في السويد.

عند وصولك إلى السويد، يعرض عليك المستوصف إجراء فحص صحي. يجهز لك الفحص الحصول على مساعدة مبكرة من نظام الرعاية الصحية إذا كنت تعاني من إعاقة.

أخبر مقدم الرعاية الصحية إذا كنت تعاني أو تعتقد أنك



تعاين من إعاقة، لكي يمكنك الحصول على الدعم الذي تحتاج إليه. مقدمو الرعاية الصحية والمترجمون الفوريون ملزمون بواجب كتمان السر ولا يجوز لهم إبلاغ السلطات الأخرى بأنك قمت بزيارة الرعاية الصحية. وبالتالي فإن ما تقوله لن يؤثر على طلبك للجوء.

بصفتك شخص بالغ، يحق لك الحصول على الرعاية الصحية ورعاية الأسنان التي لا يمكنها الانتظار.

إلى أين تتجه إذا كنت مريضاً

إذا مرضت، اتصل أولاً وقبل كل شيء بالمستوصف الأقرب منك. في المستوصف يمكنك الحصول على رعاية صحية من النوع البسيط. اتصل بالرقم 1177 إذا كان المستوصف مغلقاً أو إذا لم يمكنك الوصول عبر الهاتف. حيث يمكنك الحديث إلى ممرض يمكنه تقديم المشورة لك. إذا كنت بحاجة إلى رعاية الأسنان، اتصل بالعيادات العامة لطب الأسنان أو عيادة أسنان أخرى.

توجه إلى المستشفيات إذا أصبت بمرض طارئ. اتصل بالرقم 112 إذا كنت أنت أو أي شخص آخر مريضاً بشكل خطير أو مصاباً بجروح خطيرة وتحتاج إلى سيارة إسعاف.

خدمة نقل المرضى

إذا كنت تواجه صعوبات في الذهاب إلى جهة الرعاية بنفسك، يمكنك حجز خدمة نقل المرضى والحصول على تعويض لها، للذهاب إلى المستوصف أو المستشفى. يمكنك التقدم بطلب للحصول على التعويض لاحقاً، ولكن يجب

عليك التقدم بطلب للحصول على تصريح للرحلة مسبقاً. اتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك لمعرفة الرحلات التي يمكنك الحصول على تعويض لها.

الأطفال والشباب الذين تقل أعمارهم عن 18 عاماً

يحق للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 18 عاماً الحصول على كافة الرعاية الطبية ورعاية الأسنان. إذا كان عمرك أقل من 18 عاماً، فيمكنك أيضاً الحصول على التأهيل، مما يعني الدعم والتدريب للتعامل مع الحياة اليومية على أفضل نحو ممكن. اتصل بالمستوصف للتواصل مع قسم التأهيل.

المدرسة

المدرسة في السويد مجانية لجميع الأطفال والطلاب. يحق لأطفال المتقدمين بموجب توجيه اللجوء الجماعي الذهاب إلى المدرسة ولكنهم ليسوا ملزمون بذلك. اتصل ببلديتك للحصول على مقعد دراسي لطفلك.



يمكنك اختيار مدرسة طفلك في البلدية التي أنت ساكن فيها. يمكن لمصلحة الهجرة مساعدتك إذا كنت بحاجة إلى دعم لتسجيل طفلك في المدرسة. تقرر المدرسة الصف الذي يمكن لطفلك البدء فيه. ويعتمد ذلك على عمر طفلك ومعارفه السابقة.

يتم قبول معظم الطلاب الذين يعانون من إعاقات جسدية، نفسانية وإدراكية في المدارس الأساسية والثانوية العادية.

وهناك أيضًا أشكال أخرى من التعليم المدرسي للأطفال ذوي الإعاقات.

مدرسة أساسية وثانوية مُتكيِّفة

يمكن الالتحاق بالمدرسة المُتكيِّفة إذا كان الطفل يعاني من إعاقة ذهنية فقط. يتعلم ويتطور طفلك في المدرسة الأساسية والثانوية المُتكيِّفة بالسرعة التي تناسبه هو بالذات. تركز المناهج الدراسية في المدارس المُتكيِّفة بشكل واضح على المعرفة.

المدرسة الخاصة

هناك نوع آخر من أشكال المدرسة وهي المدرسة الخاصة. تتوفر المدارس الخاصة للأطفال الذين يعانون من إحدى الإعاقات التالية أو بضعة منها:

- قصور السمع
- الصمم
- الصمم والعمى
- ضعف البصر وإعاقة إضافية
- اضطراب لغوي حاد.

إن دائرة المدارس الخاصة هي التي تقرر من الذي يُسمح له بالذهاب إلى المدرسة الخاصة.

التعليم المُتكيِّف مع الإعاقة الجسدية

هناك شكل آخر من أشكال المدارس وهو التعليم المُتكيِّف

مع الإعاقة الجسدية وهي متاحة للشباب ذوي الإعاقات الجسدية الشديدة. يتوفر التعليم المُتكيف مع الإعاقة الجسدية في أربع مدارس ثانوية وطنية مختلفة، مما يعني أن المدارس تقبل المتقدمين من جميع أنحاء البلاد.

إن هيئة مدارس التربية الخاصة هي التي تقرر من الذي يُسمح له بالذهاب إلى التعليم المُتكيف مع الإعاقة الجسدية.

الدعم في المدرسة

هناك العديد من أشكال الدعم للأطفال ذوي الإعاقة في المدرسة. مدير المدرسة هو الذي يقرر ما إذا كان طفلك سيحصل على الدعم أم لا.

دعم الأطفال ذوي الإعاقة الوظيفية في المدرسة:

- مواد تعليمية متكيفة – برامج الكمبيوتر والكتب الصوتية والمواد التعليمية بالحروف النافرة
- جدول مُتكيف – جدول مُتكيف لاحتياجات طفلك
- مساعد الطالب – شخص يدعم الطلاب في التدريس
- التواصل – لغة الإشارة والدعم للتواصل عن طريق الإشارات والصور
- دعم من مركز صحة الطلاب – مساعدة من طبيب المدرسة، طبيب المدرسة النفسي، ممرضة المدرسة، المرشد الاجتماعي والمدرّس الخاص. وهم متاحين لكي يتمتع طفلك بحالة جيدة ولكي يحصل على المساعدة اللازمة للنجاح في المدرسة قدر الإمكان
- النقل – النقل إلى المدرسة ورجوعاً منها

وافد حديثًا

من هو الوافد حديثاً؟

تُعتبر وافد حديثاً عندما تحصل على تصريح إقامة في السويد ويتم استقبالك في بلدية.

يمكن أن يكون تصريح الإقامة:

- مؤقتاً: في هذه الحالة، يكون التصريح صالحاً لعدد معين من الأشهر أو السنوات
- دائماً: في هذه الحالة، يكون التصريح ساري المفعول دون حد زمني

عندما يتم إخطارك بحصولك على تصريح الإقامة، يجب عليك التقدم بطلب للحصول على رقم شخصي لدى مصلحة الضريبة. لكي يمكنك التقدم بطلب للحصول على رقم شخصي، يجب أن يكون لديك تصريح إقامة صالح لمدة عام واحد على الأقل. ثم يمكن لمصلحة الضريبة مساعدتك في التقدم بطلب للحصول على بطاقة هوية التي تثبت من أنت.

العمل

إذا كان لديك تصريح إقامة، فلديك الحق في العمل في السويد. إذا كنت لا تستطيع البحث عن عمل بنفسك، يمكنك الاتصال بمكتب العمل الذي يساعدك في البحث عن عمل. يمكنك التسجيل في مكتب العمل عن طريق



الذهاب إلى مركز الخدمات الوطني أو تسجيل الدخول باستخدام هويتك الإلكترونية على موقعهم الإلكتروني.

لكي يمكن لمكتب العمل مساعدتك يجب عليك إظهار بطاقة تصريح الإقامة الخاص بك.

ويقوم مكتب العمل بتسجيلك كباحث عن عمل. ثم يمكنك حجز محادثة مع وسيط العمل للتخطيط للخطوة التالية معاً. أخبره حينذاك أنك تعاني من إعاقة لكي تحصل على الدعم المناسب. ثم تقوم أنت ووسيط العمل معاً بوضع خطة للأنشطة. قد تختلف الأنشطة حسب حالتك.

إذا كنت غير قادر على العمل، فقد يحق لك الحصول على تعويض مالي لتدبير حياتك اليومية.

بإمكانك الحصول على التعويض المالي على سبيل المثال من مكتب العمل، صندوق التأمينات الاجتماعية أو من البلدية التي تقيم فيها. السلطات هي التي تقرر ما إذا كان يحق لك الحصول على الدعم أم لا.

الدعم و الإعانة لذوي الإعاقة الذين لديهم عمل أو يبحثون عن عمل:

- **أخصائيون** – إذا كان لديك صعوبات في الرؤية، السمع أو الحديث، يمكنك الحصول على دعم من قبل أخصائي
- **مترجم لغة الإشارة**
- **شخص الدعم** – مساعدة إضافية للبحث عن عمل، على سبيل المثال لكتابة طلب الوظيفة
- **تعويض الراتب**– إذا كنت تعاني من إعاقة فيمكنك الحصول على وظيفة تتكيف مع ظروفك. وفي الوقت نفسه، يحصل صاحب العمل على مساعدة مالية لإجراء التعديلات

المسكن



بصفتك وافد حديثاً، لديك الحق في التقدم بطلب للحصول على سكن ملائم إذا كنت تعاني من إعاقة. يوجد مساكن مكيفة خصوصياً لأولئك الذين لديهم إعاقة ولا يمكنهم العثور على مسكن بمفردهم. في بعض الأحيان قد تضطر إلى الانتظار للحصول على هذا النوع من السكن.

إذا كنت طالب لجوء سابقاً وتعيش بمفردك ولا يمكنك العثور على سكن بمفردك، إليك ما يحدث عندما تحصل على سكن:

- بمجرد حصولك على تصريح الإقامة الخاص بك، تريد مصلحة الهجرة إجراء محادثة معك حول السكن
- وتخبرك مصلحة الهجرة عن البلدية التي ستسكن فيها
- تعرض عليك البلدية مسكناً
- إذا رفضت المسكن فغالباً ما لا تحصل على عرض جديد، ولكن يوجد استثناءات.

ويعتمد نوع السكن الذي يمكنك الحصول عليه على وضعك. اتصل بالبلدية الخاصة بك للحصول على المزيد من المعلومات.

التعويض المالي والدعم



بصفتك وافر جديد، يجب أن تعيل نفسك إذا استطعت ذلك. لديك الحق في الحصول على الدعم والمساعدة لكي تعيش حياة جيدة. يوجد لدى صندوق التأمينات الاجتماعية العديد من المزايا التي يمكنك التقدم بطلب للحصول عليها. اتصل بصندوق التأمينات الاجتماعية أو مركز الخدمات الحكومي لمعرفة الدعم الذي يمكنك الحصول عليه.

أمثلة على التعويضات من صندوق التأمينات الاجتماعية:

- **تعويض الترخيص** - هو تعويض للذين لديهم برنامج ترخيص لدى مكتب العمل
- **تعويض التكلفة الإضافية** - هو تعويض للذين لديهم تكاليف إضافية بسبب الإعاقة
- **تعويض التكاليف الإضافية للأطفال** - هو تعويض للذين لديهم تكاليف إضافية بسبب إعاقة طفلهم
- **معونة الرعاية** - هو تعويض للذين لديهم أطفال يعانون من إعاقة.

الرعاية الصحية والطبية ورعاية الأسنان



بصفتك وافر جديد، يحق لك الحصول على الرعاية الصحية ورعاية الأسنان.

الأقاليم هي المسؤولة عن الرعاية الصحية في السويد. ويمكن للبلدية أيضاً أن تقدم لك بعض الرعاية الصحية.

يقدم لك الإقليم من بين الأمور الأخرى:

- **التأهيل وإعادة التأهيل** - دعم وتدريب للتعامل مع الحياة اليومية قدر الإمكان
- **الوسائل المساعدة** - على سبيل المثال جهاز السمع وأجهزة مساعدة على المشي.

أخبر مقدم الرعاية الصحية إذا كنت تعاني أو تعتقد أنك تعاني من إعاقة، لكي يمكنك الحصول على الدعم الذي تحتاج إليه. مقدمو الرعاية الصحية والمترجمون الفوريون ملزمون بواجب كتمان السر ولا يجوز لهم إبلاغ السلطات الأخرى بأنك قمت بزيارة الرعاية الصحية.

يحق لك أيضاً الحصول على رعاية الأسنان. يجب عليك دفع مقابل رعاية الأسنان بنفسك. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة للدفع، يمكنك التقدم بطلب الدعم المالي من صندوق التأمينات الاجتماعية.

إلى أين تتجه إذا كنت مريضاً

إذا مرضت، اتصل أولاً وقبل كل شيء بالمستوصف الخاص بك. في المستوصف يمكنك الحصول على رعاية صحية من النوع البسيط. اتصل بالرقم 1177 إذا كان المستوصف مغلقاً أو إذا لم يمكنك الوصول عبر الهاتف. حيث يمكنك الحديث إلى ممرض يمكنه تقديم المشورة لك. إذا كنت بحاجة إلى رعاية الأسنان، اتصل بالعيادات العامة لطب الأسنان أو عيادة أسنان أخرى.

توجه إلى المستشفيات إذا أصبت بمرض طارئ. اتصل بالرقم 112 إذا كنت أنت أو أي شخص آخر مريضاً بشكل خطير أو مصاباً بجروح خطيرة وتحتاج إلى سيارة إسعاف.

خدمة نقل المرضى

إذا كنت تواجه صعوبات في الذهاب إلى جهة الرعاية بنفسك، يمكنك حجز خدمة نقل المرضى والحصول على تعويض لها، للذهاب إلى المستوصف أو المستشفى. يمكنك التقدم بطلب للحصول على التعويض لاحقاً، ولكن يجب عليك التقدم بطلب للحصول على تصريح للرحلة مسبقاً. اتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك لمعرفة الرحلات التي يمكنك الحصول على تعويض لها.

المدرسة



المدرسة في السويد مجانية لجميع الأطفال والطلاب. يجب على الأطفال الوافدين حديثاً الذهاب إلى المدرسة الأساسية. اتصل ببلديتك للحصول على مقعد دراسي لطفلك.

يمكنك اختيار مدرسة طفلك في البلدية التي أنت ساكن فيها. تقرر المدرسة الصف الذي يمكن لطفلك البدء فيه. ويعتمد ذلك على عمر طفلك ومعارفه السابقة.

يتم قبول معظم الطلاب الذين يعانون من إعاقات جسدية، نفسانية وإدراكية في المدارس الأساسية والثانوية العادية. وهناك أيضاً أشكال أخرى من التعليم المدرسي للأطفال ذوي الإعاقات.

مدرسة أساسية وثانوية مُتكيّفة

يمكن الالتحاق بالمدرسة المُتكيّفة إذا كان الطفل يعاني من إعاقة ذهنية فقط. يتعلم ويتطور طفلك في المدرسة الأساسية والثانوية المُتكيّفة بالسرعة التي تناسبه هو بالذات. تركز المناهج الدراسية في المدارس المُتكيّفة بشكل واضح على المعرفة.

المدرسة الخاصة

هناك نوع آخر من أشكال المدرسة وهي المدرسة الخاصة. تتوفر المدارس الخاصة للأطفال الذين يعانون من إحدى الإعاقات التالية أو بضعة منها:

- قصور السمع
- الصمم
- الصمم والعمى
- ضعف البصر وإعاقة إضافية
- اضطراب لغوي حاد.

إن دائرة المدارس الخاصة هي التي تقرر من الذي يُسمح له بالذهاب إلى المدرسة الخاصة.

التعليم المُتكيف مع الإعاقة الجسدية

هناك شكل آخر من أشكال المدارس وهو التعليم المُتكيف مع الإعاقة الجسدية وهي متاحة للشباب ذوي الإعاقات الجسدية الشديدة. يتوفر التعليم المُتكيف مع الإعاقة الجسدية في أربع مدارس ثانوية وطنية مختلفة، مما يعني أن المدارس تقبل المتقدمين من جميع أنحاء البلاد.

إن هيئة مدارس التربية الخاصة هي التي تقرر من الذي يُسمح له بالذهاب إلى التعليم المُتكيف مع الإعاقة الجسدية.

اللغة السويدية للمهاجرين (SFI)

يوجد تعليم اللغة السويدية للمهاجرين (SFI) للبالغين. وهو

تعليم أساسي باللغة السويدية. اتصل بالبلدية الخاصة بك للحصول على المزيد من المعلومات.

الدعم في المدرسة

هناك العديد من أشكال الدعم للأطفال ذوي الإعاقة في المدرسة. مدير المدرسة هو الذي يقرر ما إذا كان طفلك سيحصل على الدعم أم لا.

دعم الأطفال ذوي الإعاقة الوظيفية في المدرسة:

- مواد تعليمية متكيفة – برامج الكمبيوتر والكتب الصوتية والمواد التعليمية بالحروف النافرة
- جدول مُتكَيّف – جدول مُتكيف لاحتياجات طفلك
- مساعد الطالب – شخص يدعم الطلاب في التدريس
- التواصل – لغة الإشارة والدعم للتواصل عن طريق الإشارات والصور
- دعم من مركز صحة الطلاب – يمكنك الحصول على المساعدة من طبيب المدرسة، طبيب المدرسة النفساني، ممرضة المدرسة، المرشد الاجتماعي والمدرس الخاص. وهم متاحين لكي يتمتع طفلك بحالة جيدة ولكي يحصل على المساعدة اللازمة للنجاح في المدرسة قدر الإمكان
- النقل – النقل إلى المدرسة ورجوعاً منها

قانون الدعم والخدمات لبعض الفئات من ذوي الاحتياجات الخاصة (LSS)

يوجد في السويد قانون يسمى قانون الدعم والخدمات لبعض الفئات من ذوي الاحتياجات الخاصة (LSS). إذا كنت تعاني من إعاقة، يمكنك الحصول على دعم ومساعدة بموجب هذا القانون. قد يكون الدعم في شكل سكن ملائم أو شخص يساعدك في الحياة اليومية.

للحصول على الدعم بموجب قانون LSS ، يجب أن تكون مسجلاً في قيد النفوس وأن تعاني من نوع معين من الإعاقة. يحتوي قانون LSS على عشرة أنواع مختلفة من الدعم والخدمات التي يمكنك التقدم بطلب للحصول عليها. ليس من المؤكد أنك ستحصل على الدعم الذي تقدمت بطلب عليه. اتصل بالبلدية التي تتبع لها لمعرفة ما إذا كان يحق لك الحصول على دعم ومساعدة بموجب قانون LSS أم لا.

للحصول على الدعم والخدمات بموجب قانون LSS، يجب عليك التقدم بطلب بنفسك. ويعتمد مكان تقديم الطلب على الدعم الذي تريد التقدم بطلب للحصول عليه. إذا لم تكن متأكدًا مما ينطبق عليك على وجه الخصوص - فاتصل بالبلدية التي تتبع لها لمعرفة القواعد السارية في المكان الذي تقيم فيه.

فيما يلي أشكال الدعم الذي يمكنك التقدم بطلب للحصول عليه:

- المشورة والدعم الشخصي
- المساعدة الشخصية
- خدمة المرافقة
- شخص مساند
- خدمة تخفيف الأعباء في المنزل
- إقامة قصيرة الأجل خارج المنزل
- إشراف قصير الأجل لأطفال المدارس الذين تزيد أعمارهم عن 12 عامًا
- الإقامة في بيت العائلة البديلة أو في مسكن مع خدمات خاصة للأطفال أو الشباب
- الإقامة في مسكن مع خدمات خاصة للبالغين أو غيرها من المساكن المتكيفة خصوصياً
- الأنشطة اليومية للأشخاص في سن العمل

روابط مفيدة

إذا كنت وافتدًا حديتًا في السويد، يمكنك الاطلاع على المزيد من المعلومات عبر هذه الروابط:

الموقع الإلكتروني	المنظمة
independentliving.org	الحياة المستقلة Independent living
refugeeswelcomestockholm.se	مرحبًا بالاجنين Refugee welcome
informationsverige.se/sv/	معلومات عن السويد Information Sverige

إذا كنت تتواجد في حالة عنف أو تعرّض إلى المخاطر
فيمكنك زيارة الروابط التالية للحصول على الدعم حول
كيفية الخروج من وضعك:

الموقع الإلكتروني	المنظمة
do.se	أمين المظالم لشؤون التمييز Diskriminerings- ombudsmannen
kvinnor-funktionshinder.se	متدى - المرأة والإعاقة الوظيفية
jamstalldhetsmyndigheten.se/ mans-vald-mot-kvinnor	عنف الرجل ضد المرأة
nkjt.se	مأوى النساء الوطنية ودعم بلغة الإشارة
boujt.se	محادثات دعم معنوية للأطفال والشباب بلغة الإشارة

تم إنتاج هذه المواد من قبل **Myndigheten för delaktighet** بالتعاون مع **Migrationsverket** و **Funktionsrätt Sverige** و **Independent Living Institute**, **Disabled Refugees Welcome** و **Newcomers with Disabilities in Sweden** كما ساهم كل من **Barnombudsmannen** و **Försäkringskassan** بالمعلومات في هذا العمل. وقامت **Specialpedagogiska skolmyndigheten** و **Skolverket** بالتأكد من الحقائق.



Myndigheten för
delaktighet



Independent
Living Institute
independentliving.org



Migrationsverket

